Kính gửi

Thư này có thông tin quan trọng về bảo hiểm sức khỏe của quý vị

Cám ơn quý vị đã gửi cho chúng tôi mẫu đơn gia hạn bảo hiểm và các thông tin yêu cầu. Chúng tôi đã sử dụng thông tind dó, cũng như dữ liệu của tiểu bang và liên bang, để xác định quý vị và mỗi thành viên gia đình quý vị được nhận bảo hiểm sức khỏe nào, trong đó bao gồm:

- MAGI Medi-Cal (Modified Adjusted Gross Income) - đây là chương trình Medi-Cal mới dựa trên các qui định về thuế;
- Các chương trình Medi-Cal khác, chẳng hạn như Medically Indigent, Medically Needy, và các chương trình dành cho người khuyết tật; và
- Bảo hiểm sức khỏe tư Covered California.

Chúng tôi gửi thư này cho quý vị vì quý vị hoặc người nhà quý vị không hội đủ điều kiện nhận MAGI Medi-Cal. Quý vị có thể hội đủ điều kiện nhận các chương trình Medi-Cal khác và/hoặc bảo hiểm sức khỏe tư Covered California cùng với chiết khấu thuế. Để giữ quyền lợi bảo hiểm sức khỏe mà không bị gián đoạn bảo hiểm, quý vị phải điền trang cuối cùng của mẫu điền này trễ nhất là

Đây không phải là thông báo ngưng Medi-Cal của quý vị. Nếu chúng tôi thấy là quý vị hoặc các thành viên gia đình quý vị không còn hội đủ điều kiện nhận Medi-Cal sau khi chúng tôi nhận thêm thông tin từ quý vị, quý vị sẽ nhận được thư (gọi là "Notice of Action") cho biết quý vị không còn hội đủ điều kiện nữa. Khi đó quý vị vẫn có thể kháng cáo nếu không đồng ý.

Dưới đây là thông tin bảo hiểm sức khỏe cho từng người trong gia đình quý vị.

Quý vị không hội đủ điều kiện nhận MAGI Medi-Cal. Quý vị hiện ***chưa*** mất bảo hiểm Medi-Cal của quý vị.

Quý vị vẫn có thể hội đủ điều kiện tham gia các chương trình Medi-Cal khác - hoặc là Medi-Cal miễn phí hoặc là Medi-Cal với một khoản đồng trả chi phí. Quý vị có thể đọc thêm về các chương trình này trong các tài liệu gửi kèm với thư này.

Quý vị cũng có thể hội đủ điều kiện được giảm thuế để giúp quý vị mua bảo hiểm tư qua Covered California. Xem mục Covered California dưới đây để biết thêm về hình thức trợ giúp mà gia đình quý vị có thể được nhận.

Các chương trình Medi-Cal khác là gì?
Các chương trình Medi-Cal kia không phải là MAGI Medi-Cal. Bao gồm chương trình Medically Needy và Medi-Cal cho người khuyết tật. Xem **"Other Medi-Cal Programs Brochure"** để biết thêm chi tiết.

Một số điểm khác nhau giữa MAGI Medi-Cal và các chương trình Medi-Cal khác là gì?
Các chương trình Medi-Cal khác có các qui định về cách tính lợi tức và qui mô gia đình khác với MAGI Medi-Cal. Nếu quý vị không hội đủ điều kiện nhận MAGI Medi-Cal, quý vị vẫn có thể hội đủ điều kiện nhận các chương trình Medi-Cal khác này. Ví dụ, nếu có một người cha (mẹ) kế có lợi tức, người khuyết tật có lợi tức, trẻ em có lợi tức, hoặc cha mẹ không kết hôn, quý vị có thể hội đủ điều kiện nhận Medi-Cal miễn phí theo các chương trình Medi-Cal khác này.

Ngay cả khi quý vị không hội đủ điều kiện nhận Medi-Cal miễn phí qua các chương trình Medi-Cal khác này, quý vị vẫn có thể hội đủ điều kiện nhận Medi-Cal với mức đồng trả chi phí.

Các chương trình Medi-Cal khác này có mức giới hạn về tài (assets) sản. Đây là qui định khác với MAGI Medi-Cal.

Nếu tôi muốn biết tôi có hội đủ điều kiện nhận các chương trình Medi-Cal khác thì sao?
Quý vị có quyền tìm hiểu xem quý vị có thể giữ bảo hiểm Medi-Cal qua các chương trình Medi-Cal khác hay không. **Nếu quý vị muốn chúng tôi kiểm tra tình trạng hội đủ điều kiện của quý vị, vui lòng đánh dấu vào ô ở trang 3 ghi là "Tôi muốn quý chương trình kiểm tra tình trạng hội đủ điều kiện nhận các chương trình Medi-Cal khác của tôi và gia đình tôi".**

Chúng tôi chỉ có thể biết quý vị có hội đủ điều kiện nhận một trong các chương trình Medi-Cal khác này hay không nếu quý vị gửi cho chúng tôi trang 3 có ngày tháng và chữ ký của quý vị, và điền và gửi lại trang cuối cùng của thư này cùng với mẫu đơn **"Medi-Cal Income, Deductions, and Property Supplement"** kèm theo thư này. **Quý vị phải gửi cho chúng tôi thông tin này, nếu không quý vị có thể không còn hội đủ điều kiện nhận Medi-Cal.**

Nếu tôi muốn xin giảm thuế để mua bảo hiểm tư qua Covered California thì sao?
Covered California cho phép giảm thuế để giúp trả chi phí bảo hiểm sức khỏe. Mức giảm thuế dựa trên lợi tức và số người của hộ gia đình quý vị. Covered California có một số chương trình sức khỏe mà quý vị có thể lựa chọn.

Chúng tôi có thể kiểm tra quý vị có hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm Covered California và được giảm thuế hay không. **Nếu quý vị muốn chúng tôi kiểm tra tình trạng hội đủ điều kiện của quý vị, vui lòng đánh dấu ô ở trang 3 ghi là "Tôi muốn quý chương trình kiểm tra tình trạng hội đủ điều kiện được giảm thuế để trả chi phí bảo hiểm sức khỏe qua Covered California."** Đừng quên ký tên và ghi ngày tháng vào trang cuối cùng của thư này.

Tôi có thể nhận cả Medi-Cal *và bảo hiểm* Covered California không?
Có. Một số người có thể hội đủ điều kiện nhận cả Medi-Cal có đồng trả chi phí và bảo hiểm tư Covered California có giảm thuế. Quý vị có thể quyết định nhờ chúng tôi kiểm tra xem quý vị có hội đủ điều kiện nhận cả hai hay không, nghĩa là các chương trình Medi-Cal khác và Covered California. Hoặc quý vị có thể chỉ chọn một chương trình. Dù lựa chọn nào thì chúng tôi cũng cần biết quyết định của quý vị để quý vị tiếp tục nhận quyền lợi mà không bị gián đoạn bảo hiểm.

Medi-Cal bao trả cho một số dịch vụ mà bảo hiểm Covered California không bao trả, chẳng hạn như các dịch vụ Long Term Care (Chăm Sóc Lâu Dài).

Bây giờ tôi phải làm gì?

1. Để giữ quyền lợi bảo hiểm sức khỏe mà không bị gián đoạn, quý vị phải chọn một hoặc cả hai lựa chọn dưới đây.

   ☐ Tôi muốn kiểm tra tình trạng hội đủ điều kiện nhận các chương trình Medi-Cal khác của tôi và gia đình tôi. Tôi đã điền mẫu đơn **"Medi-Cal Income, Deductions, and Property Supplement".** Tôi sẽ gửi cả hai mẫu đơn cho quý chương trình trong bì thư kèm sẵn.

   ☐ Tôi muốn quý chương trình kiểm tra tình trạng hội đủ điều kiện được giảm thuế để giúp trả chi phí bảo hiểm sức khỏe qua Covered California của tôi và gia đình tôi.

2. Quý vị phải gửi mẫu đơn này và các giấy tờ yêu cầu trong bì thư kèm sẵn trễ nhất là để giữ bảo hiểm sức khỏe của quý vị.

Chữ ký: _____ Ngày: _____

Nếu quý vị không hồi âm thư này, quý vị sẽ nhận được Notice of Action (NOA) và quyền lợi bảo hiểm Medi-Cal hiện tại của quý vị sẽ kết thúc vào

Quý vị sẽ có quyền kháng cáo thủ tục hành động đó. Quý vị có thể giữ Medi-Cal trong thời gian kháng cáo nếu quý vị kháng cáo trước khi bảo hiểm của quý vị chấm dứt.

Quý vị có quyền yêu cầu và nhận bản chuyển ngữ của các tài liệu và dịch vụ thông dịch bằng ngôn ngữ của quý vị. Tiểu Bang sẽ cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí, kể cả dịch vụ Ngôn Ngữ Ra Dấu Hoa Kỳ nếu quý vị đề nghị. Gọi để biết thêm chi tiết.